

**Señora Jefe
DIVISION DE NUEVAS CREACIONES
SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO
Bogotá, D.C.**

SUPERINDUSTRIA Y COMERCIO
Radicación : 04100385 00000002 Folios: 10
Fecha (RND): 2004-12-17 11:53:55
Trámite : 011 PCT-PATENT 379 FASE NACI 444 RESPUESTA
Dependencia: 2020 DIVISION DE NUEVAS CREACIONES

**Re.: Expediente No. 04 100.385
Fase Nacional, Solicitud PCT a nombre de
SANKYO COMPANY, LIMITED
Código 011 - 379 - 444**

En relación con la solicitud contenida en el expediente de la referencia y, en particular, para dar respuesta a su último requerimiento hecho dentro del mismo, dentro del término conferido, por medio del presente escrito me permito manifestarle:

1. Acompaño el documento donde consta la cesión del derecho a la patente de los Inventores a favor de la sociedad solicitante, debidamente firmado por cada uno de ellos, autenticado ante Notario Público y legalizado por Apostilla.
2. Acompaño copia auténtica del poder conferido por mi representada, la sociedad SANKYO COMPANY, LIMITED, debidamente firmado, autenticado por Notario Público quién certifica la existencia y representación legal de la compañía y legalizado por Apostilla.

Le solicito se sirva agregar este escrito y sus anexos al expediente y continuar con el trámite de la solicitud.

De Usted atentamente,

GERMAN CASTILLO GRAU
T.P. No. 2.978 del C.S. J.

PATENT OF INVENTION ASSIGNMENT

The undersigned

TAKESHI UNEDA, AKIO KIMURA, KENJI MORISHIMA

All domiciled in 9-19, Shimoshinjo 3-chome, Higashiyodogawa-ku, Osaka-shi, Osaka, Japan; respectively,

hereby appoint(s) Dr. GERMAN CASTILLO GRAU, and/or Dr. ADRIANA CASTILLO GIBBONE and/or Dr. LUIS FELIPE CASTILLO GIBBONE, domiciled in Bogotá, Colombia, with offices at Carrera 13 No. 37 - 43, 12th Floor, as attorneys with ample and sufficient power, including that of receiving notifications and appointing judicial and extra-judicial attorneys, to apply for and obtain from the Colombian offices and authorities the Patent of Invention for **OPHTHALMIC SOLUTIONS CONTAINING TETRAZOLE DERIVATIVES**

to be issued in the name of

SANKYO COMPANY, LIMITED

domiciled in

5-1, Nihonbashi Honcho 3-chome, Chuo-ku, Tokyo, Japan

to whom assignment has been made of all rights and titles on said invention/creation without any restriction whatsoever.

Given and signed in Osaka, Japan.

Inventors,

Takeshi Uneda
Takeshi UNEDA

Akio Kimura
Akio KIMURA

Kenji Morishima
Kenji MORISHIMA



44

APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Country: **JAPAN**

This public document

2. has been signed by **Yozo HISASUE**

3. acting in the capacity of **Notary Public of the Osaka
Legal Affairs Bureau**

4. bears the seal/stamp of **Yozo HISASUE, Notary Public**

Certified

5. at **Osaka**

6. **DEC. - 6. 2004**

7. by the **Ministry of Foreign Affairs**

03965

8. No.

9. Seal/stamp:



10. Signature:

Tsutomu HIGUCHI

For the Minister for Foreign Affairs



40

NOTARIAL CERTIFICATE

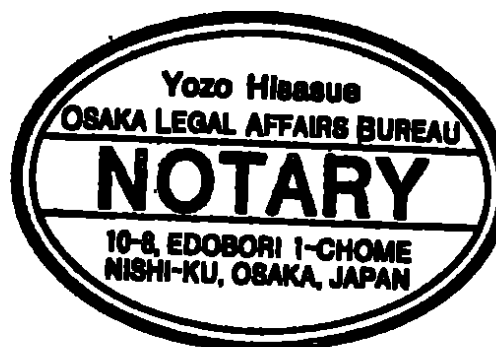
Registered No. 453

I , the undersigned , hereby certify that the signature of this document applied for has been approved to be the true signature of Mr.Takeshi UNEDA, Mr.AkioKIMURA and Mr.Kenji MORISHIMA in my presence by Ms.Kuniko YOSHIKAWA the representative for Mr.Takeshi UNEDA, Mr.AkioKIMURA and Mr.Kenji MORISHIMA.

Osaka , DEC. -6. 2004

10-8, Edobori 1-Chome
Nishi-ku, Osaka, Japan


YOZO HISASUE
NOTARY
Osaka Legal Affairs Bureau





総第 3340 号

証 明

大阪法務局所属公証人

久末 洋三

平成 16 年 12 月 6 日付

平成 16 年 登録 第 453 号

この認証の付与は、在職中の公証人が
その権限に基づいてしたものであり、
かつ、その押印は、真実のものであること
を証明する。

平成 16 年 12 月 6 日
平成 年 月 日

大阪法務局長

梅 津 和



CERTIFICATE

This is to certify that the annexed Notarial Certificate has
been executed by Notary, duly authorized and practising in Osaka,
Japan, and that the Official seal appearing on the same is genuine.

Date 04. 12. 6

Director of the Osaka Legal Affairs Bureau

Castill Grau & Associates
Law Offices
P.O. Box 251473
Bogotá, Colombia

FOR PATENTS AND TRADEMARKS IN
COLOMBIA

PODER GENERAL

(1) SANKYO COMPANY, LIMITED

domiciliado en (2) 5-1, Nihonbashi Honcho 3-
chome, Chuo-ku, Tokio, Japón

nombra al Dr. Germán Castillo Grau y/o Adriana
Castillo Gibsons y/o Luis Felipe Castillo Gibsons

.....
con oficinas en la Carrera 13 No. 37-43, Piso 12
en Bogotá, D.C., Colombia como sus
representantes con poder especial amplio y
suficiente, para recabar de las oficinas y
autoridades Colombianas, administrativas,
judiciales o de policía, en primera o segunda
instancia, la Obtención de Patentes de
Invención, Registro de Marcas, de Diseños
Industriales, de Nombres y Enseñas
Comerciales, lo mismo que traspasos,
extensiones, renovaciones, cambios de nombre
y domicilio, registro de licencias de explotación y
registro de licencias de uso referentes a tales
actuaciones, a cuyo efecto les faculta para dar
ante dichas autoridades todos los pasos
necesarios al objeto indicado, elevar solicitudes,
formular descripciones, enmiendas, protestas,
declaraciones, apelaciones y reclamos, solicitar
la aplicación de medidas cautelares, aceptar en
nuestro nombre y representación la Cesión de
derechos de invención y de patente de invención
que se nos haga por cualquier persona, abonar
todos los impuestos cuotas y pagos
determinados por la ley, recibir todos los
documentos y valores dando el descargo
respectivo, llenar cualesquiera otros requisitos,
desistír, y tomar en fin todas las medidas que
creyeren conducentes al resguardo de nuestros
intereses y en caso de presentarse oposiciones
para que intervengan como demandantes o
como demandados, con todas las demás
facultades legales necesarias. Este poder
comprende además las facultades de recibir,
desistír, transigir, comprometer, sustituir, revocar
sustituciones, recibir notificaciones y nombrar
apoderados judiciales o extra-judiciales

GENERAL POWER OF ATTORNEY

(1) SANKYO COMPANY, LIMITED

domiciled in (2) 5-1, Nihonbashi Honcho 3-
chome, Chuo-ku, Tokyo, Japan

hereby appoint Dr. Germán Castillo Grau and/or
Adriana Castillo-Gibsons and/or Luis Felipe
Castillo-Gibsons

.....
with offices at Carrera 13 No. 37-43, 12th Floor in
Bogotá, Colombia as our representatives with
special ample and sufficient power to obtain from
the offices and Colombian authorities,
administrative, judicial and police, in first or in
second instance, Patents of Invention,
registration of Trade or Service Marks, Industrial
Designs, of Commercial Names and Emblems, as
well as assignments, extensions, renewals,
changes of names and addresses, registration of
licences of exploitation and licences of use
referring to said actions who are empowered to
take before said authorities all of the necessary
steps for the purposes indicated, to file
applications, to formulate descriptions,
corrections, protests, declarations, appeals and
claims, apply for precautionary measures, to
accept on our behalf and representation the
assignment of rights on invention and titles of
invention that may be given to us by any person,
to pay all taxes, quotas and payments
prescribed by law, to receive all the documents
and proceeds giving the respective
acquiescence or receipt, to fulfill any other
requirements to desist and take in fact any other
measures that may be deemed conducive to the
safeguard of our interests, and in case
oppositions are presented to intervene as
plaintiff or defendant, with all necessary legal
faculties. This power includes the faculties to
receive, desist, compromise, transact, substitute
it in all or in part, to revoke substitutions, to
receive notifications and to appoint judicial or
extra-judicial attorneys.

Dado y firmado en (4)

Given and signed in (4)

.....

..... Tokyo, Japan

Firma/Signature
Yukio SUGIMURA, Executive Vice-President and
Representative Director
Corporate Seal to be Affixed

Como Notario Veintidós del Circuito de
Bogotá, hago constar que esta copia
coincide con original que se ha presentado
Bogotá D.C. - Colombia.
15 DIC 2004
GUSTAVO SAMPER RODRIGUEZ
NOTARIO VEINTIDÓS

DECLARACION NOTARIAL
(Individual)

A los días del mes de de 2004
compareció personalmente ante mí, Notario

A quien(es) doy fé de conocer y me consta que
es(son) la(s) persona(s) descrita(s) y firmante(s)
del documento que precede, declarando ante mí
que otorga(n) el mismo para los fines y
propósitos que en él se expresan.

El Notario Público

(Sociedades)

El infrascrito Notario certifica: que la firma que
antecede y dice

es auténtica; que el signatario desempeña el
cargo de

de SANKYO COMPANY, LIMITED

que tiene facultad para otorgar este poder; y que
dicha compañía está domiciliada en Tokio,
Japón

y actualmente existe y está organizada de
acuerdo a las leyes de

Todos los hechos anteriores le constan por
haber examinado los documentos respectivos y
de todo ello da fe..

Dado y firmado en.....

El Notario Público
(Con Apostilla)

NOTARIAL CERTIFICATE
(Individuals)

On this....day of.....of.....
personally appeared before me, a Notary Public,

to me known, and known to me be the person(s)
described in and who executed the foregoing
document, and he(they) duly acknowledged to
me that he(they) executed same for the uses
and purposes therein expressed.

Notary Public

(Corporations)

The undersigned Notary Public certifies: that

The preceding signature reading

is authentic; that the signor at present fills the
post of

of SANKYO COMPANY, LIMITED

and that he/she is empowered to grant this
power; and that said company is domiciled in
Tokyo, Japan

and actually exists and is organized in
accordance with the laws of

All the foregoing facts are known to the Notary
due to his having examined the respective
documents to which he/she, the Notary, attests.

Granted and signed
in.....

Notary Public
(With Apostille)

Como Notario Verificador del Circuito de
Bogotá, hago constar que esta copia
coincide con original que se ha presentado
Bogotá D.C. - Colombia.

15 DIC 2004

JUSTAVO SAMPER RODRIGUEZ
NOTARIO VENTISEIS



49

APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Country: **JAPAN**

This public document

2. has been signed by **Yozo HISASUE**

3. acting in the capacity of **Notary Public of the Osaka
Legal Affairs Bureau**

4. bears the seal/stamp of **Yozo HISASUE, Notary Public**

Certified

5. at **Osaka**

6. **DEC. - 6. 2004**

7. by the **Ministry of Foreign Affairs**

03966

8. No.

9. Seal/stamp:



10. Signature:

Tsutomu HIGUCHI

For the Minister for Foreign Affairs

Certified by the Notary Public of the Osaka Legal Affairs Bureau, I hereby certify that this copy is identical to the original that has been presented to me.
Bogotá D.C. - Colombia.

15 DIC 2004

GUSTAVO SAMPER RODRIGUEZ
NOTARIO VENTISEIS



三共

50

認証登簿平成 16 年第 452 号

日本国政府東京法務局の平成 16 年 8 月 4 日発行にかかる現在事項全部証明書により明らかなところであるが、日本国法律により設立され、日本国東京都中央区日本橋本町三丁目 5 番 1 号に所在する三共株式会社の代表取締役であり、同会社の定款規定の範囲内の行為で日本国法律の下に代表取締役として本書に署名する権限を付与されている杉村征夫の代理人吉川久仁子は、において本書にある杉村征夫の署名を自認した。

よって、これを認証する。

平成 16 年 12 月 6 日当公証人役場において

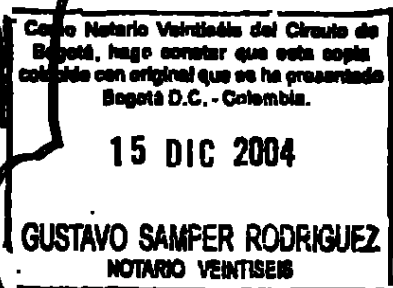
大阪法務局所属

大阪西区江戸堀 1 丁目 10 番 8 号

(帝人殖産ビル内)

公証人

久末洋三





51

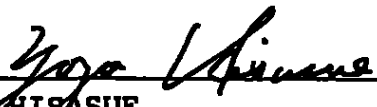
Registration No. 452 . of 2004

I, the undersigned, hereby certify that the signature affixed to this Power of Attorney has been approved in my presence by Ms. Kuniko Yoshikawa, the representative of Mr. Yukio Sugimura, to be the true signature of Mr. Yukio Sugimura, the Executive Vice-President and Representative Director of and being in compliance with the authority bestowed on him within the objects set forth in the charter of SANKYO COMPANY, LIMITED, organized and existing under the laws of Japan, and located at 5-1, Nihonbashi Honcho 3-chome, Chuo-ku, Tokyo, Japan, as duly proven through the certificate of all present matters of the Commercial Register of said company issued by Tokyo Legal Affairs Bureau, Japanese Government on August 4, 2004, and that said Power of Attorney fully complies with the requirements under the laws of Japan.

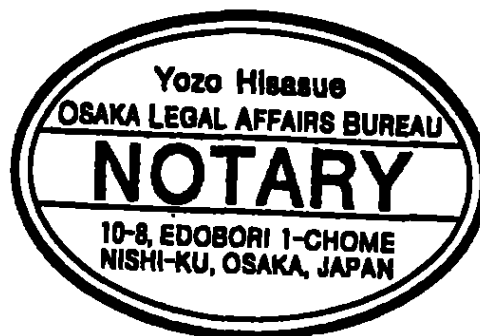
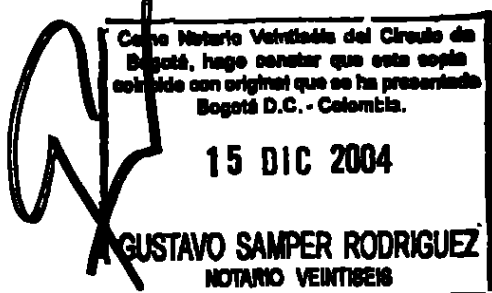
Osaka, Japan this 6 day of December, 2004

10-8, Edobori 1-Chome

Nishi-ku, Osaka, Japan


YOZO HISASUE
NOTARY

Osaka Legal Affairs Bureau





52

総第 3339 号

証 明

大阪法務局所属公証人 久末 洋三

平成 16年 12 月 8 日付

平成 16 年 登簿 第 452 号

この認証の付与は、在職中の公証人が
その権限に基づいてしたものであり、
かつ、その押印は、真実のものであること
を証明する。

平成 16 年 12 月 6 日
平成 年 月 日

大阪法務局長 梅 津 和



CERTIFICATE

This is to certify that the annexed Notarial Certificate has
been executed by Notary, duly authorized and practising in Osaka,
Japan, and that the Official seal appearing on the same is genuine.

Date 04.12.6

Director of the Osaka Legal Affairs Bureau

Como Jefe del Vicerrectorado del Estado de
Bogotá, hago constar que esta copia
coincide con original que se ha presentado
Bogotá D.C. - Colombia.
15 DIC 2004
GUSTAVO SAMPER RODRIGUEZ
NOTARIO VEINTISEIS